



Nâng cấp Bất động sản  
**CHI PHÍ THẤP/  
MIỄN PHÍ**

Tiền điện  
**ÍT HƠN**

Thoải mái  
**NHIỀU HƠN**



**Rất dễ dàng**

Hãy gọi **1-877-NYSMART** để tìm hiểu thêm và nộp mẫu đơn

Hoặc truy cập [nysed.gov/empower-apply](https://www.nysed.gov/empower-apply) và điền vào một mẫu đơn ngay hôm nay

## Giúp cho căn nhà hoặc căn hộ của bạn tiết kiệm điện hơn

EmPower+ là một chương trình giúp cho các hộ gia đình thu nhập thấp và trung bình ở NY tiết kiệm điện và tiền bạc thông qua cải tiến bất động sản. EmPower+ dành cho chủ nhà và người thuê các tòa nhà dành cho gia đình từ 1 đến 4 người ở Bang New York.

### Một cải tiến nhỏ tạo ra một khác biệt lớn

Chỉ cần một vài cải tiến về việc sử dụng điện có thể giúp bạn tiết kiệm thêm chi phí. Sau đây là một số ví dụ về những nâng cấp bạn có thể được hỗ trợ — hoàn toàn miễn phí!

- Đánh giá Sử dụng Điện gia dụng
- Đèn tiết kiệm điện mới
- Dải phốt
- CO/Đầu báo cháy khói
- Ngoài ra, chúng tôi cũng sẽ giới thiệu cho bạn nhiều cách khác để sử dụng điện ít hơn trong đời sống hàng ngày và tiết kiệm thêm chi phí

Một số hộ gia đình cũng có thể đủ điều kiện được hỗ trợ các cải tiến khác với chi phí thấp hoặc hoàn toàn miễn phí, như:

- Gác mái, tường và dầm cách nhiệt
- Đệm kín không khí để giảm luồng gió lùa
- Các hạng mục về sức khỏe & an toàn
- Tấm cách nhiệt bên dưới nhà di động
- Thay thế tủ lạnh/tủ đông kém hiệu quả

### Bạn có đủ điều kiện? Hãy xem nào!

Cải thiện hiệu quả sử dụng điện chi phí thấp/miễn phí có sẵn cho chủ nhà và người thuê nhà có thu nhập thấp và trung bình. Để tìm hiểu thêm, hãy gọi 1-877-NYSMART hoặc truy cập [nysed.gov/empower-apply](https://www.nysed.gov/empower-apply) và điền vào một mẫu đơn ngay hôm nay.

Sau khi bạn được chấp thuận, một nhà thầu tham gia sẽ lên lịch đánh giá việc sử dụng điện miễn phí cho ngôi nhà hoặc căn hộ của bạn. Đánh giá của bạn sẽ xác định các lĩnh vực có cơ hội và xác định những cách chúng tôi có thể giúp ngôi nhà của bạn tiết kiệm điện hơn, tốt cho sức khỏe hơn và thoải mái hơn — đồng thời giúp bạn tiết kiệm tiền.

